



**Ingeniero**  
**Gerson Didier De León**  
**Director General de Hidrocarburos**  
**Dirección General de Hidrocarburos**  
**Ministerio de Energía y Minas**

Respetable Ingeniero:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del Contrato Número **MEM-355-2025**, celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona para la prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS** bajo el renglón 029, en la **DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS**, me permito presentar el **informe Mensual** de actividades desarrolladas en el período del **01 al 31 de octubre del año 2025**.

**Se detallan Actividades a continuación:**

**a) Apoyo técnico en la realización de Supervisiones de Campo**

- Se realizó la fiscalización técnica de las operaciones de explotación realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, ejecutado del 01 al 15 de octubre de 2025 según DGH-RT-603-2025. Supervisando los trabajos de explotación de crudo, planta de producción, fiscalización en el despacho de petróleo, completación de pozos y diferentes actividades de mantenimiento dentro del campo.

**b) Apoyo técnico en Inspeccionar condiciones de pozos productores e inyectores, así como chequear trabajos de obra civil y mantenimiento general, llevados a cabo en los diferentes campos petroleros del interior del país**

- Se realizó la fiscalización de las condiciones de los pozos, trabajos de intervención de pozos (WO), mantenimiento general de instalaciones, herramientas, equipo y demás actividades realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006.

**c) Apoyo técnico en realizar inspecciones cuando se suscitan derrames de petróleo y efectúa tareas específicas en caso ocurran incidentes en los campos ubicados en el interior del país**

- Se realizó la inspección de pozos, tanques de almacenamiento, líneas de flujo y procedimientos relacionados a la explotación petrolera y de gas, que puedan provocar derrames de crudo o agua de producción, dentro del Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006.

**d) Apoyo técnico en fiscalizar la producción petrolera en los diferentes campos en el interior del país y supervisar la infraestructura de producción petrolera en dichos campos**

- Se realizó la fiscalización en la producción y despacho de hidrocarburos en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, verificando sus características físico-químicas del análisis en laboratorio, así como la medición del volumen en los respectivos aforos en los tanques de almacenamiento.

**e) Apoyo técnico en revisar procedimientos de cálculo de producción petrolera, en los reportes presentados por las empresas contratistas en el campo**

- Se realizó la fiscalización y la verificación de información de producción presentada por la operadora del Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, revisando los datos de producción obtenidos en campo y laboratorio.

**f) Apoyo técnico en la preparación y entrega de información actualizada de la producción a nivel de pozo y campo, en las áreas de explotación que corresponden a supervisar**

- Se realizaron 14 informes diarios durante comisión.
- Se realizaron 14 resúmenes de producción.
- Se realizó 1 reporte de inspección general.
- Se realizó 1 informe final de comisión.
- Se envió la información y se actualizó la base de datos relacionados con la producción y actividades diarias.

**g) Apoyo técnico en el control del cumplimiento de informes mensuales, trimestrales y anuales**

- Se realizaron 14 reportes de producción y de actividades realizadas por la entidad operadora del Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006.
- Se llevó a cabo la resolución de dictámenes técnicos.

**h) Apoyo técnico en las distintas actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos**

- Se realizó la fiscalización técnica de las operaciones de explotación realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, ejecutado del 01 al 15 de octubre de 2025 según DGH-RT-603-2025. Supervisando los trabajos de explotación de crudo, planta de producción, fiscalización en el despacho de petróleo, completación de pozos y diferentes actividades de mantenimiento dentro del campo.

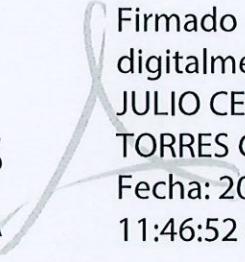
Atentamente,



Nombre: KEILY KARINA CUXUM WINTER  
Emitido por: MOVILMAX CA 1

Keily Karina Cuxum Winter  
DPI No. (3213457891601)

JULIO  
CESAR  
TORRES  
GARCÍA

  
Firmado  
digitalmente por  
JULIO CESAR  
TORRES GARCÍA  
Fecha: 2025.10.10  
11:46:52 -06'00'

Vo.Bo.Ing.Julio Cesar Torres García  
Jefe del Departamento de Explotación

Firmado  
digitalmente  
por GERSON  
DIDIER DE  
LEÓN



Ing. Gerson Didier de León  
Director General de Hidrocarburos  
Dirección General de Hidrocarburos  
Ministerio de Energía y Minas

**Aprobado**

Ing. Gerson Didier De León  
Director General de Hidrocarburos  
Dirección General de Hidrocarburos  
Ministerio de Energía y Minas

  
ERWIN  
ROLANDO  
BARRIOS TORRES  
2025.10.28  
14:11:27 -06'00'



Ing. Erwin Rolando Barrios Torres  
Viceministro de Energía y Minas  
Ministerio de Energía y Minas

Vo.Bo.Ing. Erwin Rolando Barrios Torres  
Viceministro de Energía y Minas

**Ingeniero**  
**Gerson Didier De León**  
**Director General de Hidrocarburos**  
**Dirección General de Hidrocarburos**  
**Ministerio de Energía y Minas**

Respetable Ingeniero:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del Contrato Número **MEM-355-2025**, celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona para la prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS** bajo el renglón 029, en la **DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS**, me permito presentar el **informe Final** de actividades desarrolladas en el período del **02 de julio al 31 de octubre del año 2025**.

**Se detallan Actividades del mes de julio a continuación:**

**a) Apoyo técnico en la realización de Supervisiones de Campo**

- Se realizó la fiscalización técnica de las operaciones de explotación realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006, ejecutado del 09 al 23 de julio de 2025. Supervisando los trabajos de explotación de crudo, planta de producción, fiscalización en el despacho de petróleo, completación de pozos y diferentes actividades de mantenimiento dentro del campo.

**b) Apoyo técnico en Inspeccionar condiciones de pozos productores e inyectores, así como chequear trabajos de obra civil y mantenimiento general, llevados a cabo en los diferentes campos petroleros del interior del país**

- Se realizó la fiscalización de las condiciones de los pozos, trabajos de intervención de pozos (WO), mantenimiento general de instalaciones, herramientas, equipo y demás actividades realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006.

**c) Apoyo técnico en realizar inspecciones cuando se suscitan derrames de petróleo y efectúa tareas específicas en caso ocurran incidentes en los campos ubicados en el interior del país**

- Se realizó la inspección de pozos, tanques de almacenamiento, líneas de flujo y procedimientos relacionados a la explotación petrolera y de gas, que puedan provocar derrames de crudo o agua de producción, dentro del Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006.

**d) Apoyo técnico en fiscalizar la producción petrolera en los diferentes campos en el interior del país y supervisar la infraestructura de producción petrolera en dichos campos**

- Se realizó la fiscalización en la producción y despacho de hidrocarburos en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, verificando sus características físico-químicas del análisis en laboratorio, así como la medición del volumen en los respectivos aforos en los tanques de almacenamiento.

**e) Apoyo técnico en revisar procedimientos de cálculo de producción petrolera, en los reportes presentados por las empresas contratistas en el campo**

- Se realizó la fiscalización y la verificación de información de producción presentada por la operadora del Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, revisando los datos de producción obtenidos en campo y laboratorio.

**f) Apoyo técnico en la preparación y entrega de información actualizada de la producción a nivel de pozo y campo, en las áreas de explotación que corresponden a supervisar**

- Se realizaron 14 informes diarios durante comisión.
- Se realizaron 14 resúmenes de producción.
- Se realizó 1 reporte de inspección general.
- Se realizó 1 informe final de comisión.
- Se envió la información y se actualizó la base de datos relacionados con la producción y actividades diarias.

**g) Apoyo técnico en el control del cumplimiento de informes mensuales, trimestrales y anuales**

- Se realizaron 14 reportes de producción y de actividades realizadas por la entidad operadora del Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006.
- Se llevó a cabo la resolución de dictámenes técnicos.

**h) Apoyo técnico en las distintas actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos**

- Se realizó la fiscalización técnica de las operaciones de explotación realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006, ejecutado del 09 al 23 de julio de 2025. Supervisando los trabajos de explotación de crudo, planta de producción, fiscalización en el despacho de petróleo, completación de pozos y diferentes actividades de mantenimiento dentro del campo.

**Se detallan Actividades del mes de agosto a continuación:**

**a) Apoyo técnico en la realización de Supervisiones de Campo**

- Se realizó la fiscalización técnica de las operaciones de explotación realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, ejecutado del 06 al 20 de agosto de 2025 según DGH-RT-475-2025. Supervisando los trabajos de explotación de crudo, planta de producción, fiscalización en el despacho de petróleo, completación de pozos y diferentes actividades de mantenimiento dentro del campo.

**b) Apoyo técnico en Inspeccionar condiciones de pozos productores e inyectores, así como chequear trabajos de obra civil y mantenimiento general, llevados a cabo en los diferentes campos petroleros del interior del país**

- Se realizó la fiscalización de las condiciones de los pozos, trabajos de intervención de pozos (WO), mantenimiento general de instalaciones, herramientas, equipo y demás actividades realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006.

**c) Apoyo técnico en realizar inspecciones cuando se suscitan derrames de petróleo y efectúa tareas específicas en caso ocurran incidentes en los campos ubicados en el interior del país**

- Se realizó la inspección de pozos, tanques de almacenamiento, líneas de flujo y procedimientos relacionados a la explotación petrolera y de gas, que puedan provocar derrames de crudo o agua de producción, dentro del Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006.

**d) Apoyo técnico en fiscalizar la producción petrolera en los diferentes campos en el interior del país y supervisar la infraestructura de producción petrolera en dichos campos**

- Se realizó la fiscalización en la producción y despacho de hidrocarburos en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, verificando sus características físico-químicas del análisis en laboratorio, así como la medición del volumen en los respectivos aforos en los tanques de almacenamiento.

**e) Apoyo técnico en revisar procedimientos de cálculo de producción petrolera, en los reportes presentados por las empresas contratistas en el campo**

- Se realizó la fiscalización y la verificación de información de producción presentada por la operadora del Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, revisando los datos de producción obtenidos en campo y laboratorio.

**f) Apoyo técnico en la preparación y entrega de información actualizada de la producción a nivel de pozo y campo, en las áreas de explotación que corresponden a supervisar**

- Se realizaron 14 informes diarios durante comisión.
- Se realizaron 14 resúmenes de producción.
- Se realizó 1 reporte de inspección general.
- Se realizó 1 informe final de comisión.
- Se envió la información y se actualizó la base de datos relacionados con la producción y actividades diarias.

**g) Apoyo técnico en el control del cumplimiento de informes mensuales, trimestrales y anuales**

- Se realizaron 14 reportes de producción y de actividades realizadas por la entidad operadora del Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006.
- Se llevó a cabo la resolución de dictámenes técnicos.

**h) Apoyo técnico en las distintas actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos**

- Se realizó la fiscalización técnica de las operaciones de explotación realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, ejecutado del 06 al 20 de agosto de 2025 según DGH-RT-475-2025. Supervisando los trabajos de explotación de crudo, planta de producción, fiscalización en el despacho de petróleo, completación de pozos y diferentes actividades de mantenimiento dentro del campo.

**Se detallan Actividades del mes de septiembre a continuación:**

**a) Apoyo técnico en la realización de Supervisiones de Campo**

- Se realizó la fiscalización técnica de las operaciones de explotación realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, ejecutado del 03 al 17 de septiembre de 2025 según DGH-RT-552-2025. Supervisando los trabajos de explotación de crudo, planta de producción, fiscalización en el despacho de petróleo, completación de pozos y diferentes actividades de mantenimiento dentro del campo.

**b) Apoyo técnico en Inspeccionar condiciones de pozos productores e inyectores, así como chequear trabajos de obra civil y mantenimiento general, llevados a cabo en los diferentes campos petroleros del interior del país**

- Se realizó la fiscalización de las condiciones de los pozos, trabajos de intervención de pozos (WO), mantenimiento general de instalaciones, herramientas, equipo y demás actividades realizadas en el Campo Petrolero Ocutún del contrato petrolero 1-2006.

**c) Apoyo técnico en realizar inspecciones cuando se suscitan derrames de petróleo y efectúa tareas específicas en caso ocurran incidentes en los campos ubicados en el interior del país**

- Se realizó la inspección de pozos, tanques de almacenamiento, líneas de flujo y procedimientos relacionados a la explotación petrolera y de gas, que puedan provocar derrames de crudo o agua de producción, dentro del Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006.

**d) Apoyo técnico en fiscalizar la producción petrolera en los diferentes campos en el interior del país y supervisar la infraestructura de producción petrolera en dichos campos**

- Se realizó la fiscalización en la producción y despacho de hidrocarburos en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, verificando sus características físico-químicas del análisis en laboratorio, así como la medición del volumen en los respectivos aforos en los tanques de almacenamiento.

**e) Apoyo técnico en revisar procedimientos de cálculo de producción petrolera, en los reportes presentados por las empresas contratistas en el campo**

- Se realizó la fiscalización y la verificación de información de producción presentada por la operadora del Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, revisando los datos de producción obtenidos en campo y laboratorio.

**f) Apoyo técnico en la preparación y entrega de información actualizada de la producción a nivel de pozo y campo, en las áreas de explotación que corresponden a supervisar**

- Se realizaron 14 informes diarios durante comisión.
- Se realizaron 14 resúmenes de producción.
- Se realizó 1 reporte de inspección general.
- Se realizó 1 informe final de comisión.
- Se envió la información y se actualizó la base de datos relacionados con la producción y actividades diarias.

**g) Apoyo técnico en el control del cumplimiento de informes mensuales, trimestrales y anuales**

- Se realizaron 14 reportes de producción y de actividades realizadas por la entidad operadora del Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006.
- Se llevó a cabo la resolución de dictámenes técnicos.

**h) Apoyo técnico en las distintas actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos**

- Se realizó la fiscalización técnica de las operaciones de explotación realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, ejecutado del 03 al 17 de septiembre de 2025 según DGH-RT-552-2025. Supervisando los trabajos de explotación de crudo, planta de producción, fiscalización en el despacho de petróleo, completación de pozos y diferentes actividades de mantenimiento dentro del campo.

**Se detallan Actividades del mes de octubre a continuación:**

**a) Apoyo técnico en la realización de Supervisiones de Campo**

- Se realizó la fiscalización técnica de las operaciones de explotación realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, ejecutado del 01 al 15 de octubre de 2025 según DGH-RT-603-2025. Supervisando los trabajos de explotación de crudo, planta de producción, fiscalización en el despacho de petróleo, completación de pozos y diferentes actividades de mantenimiento dentro del campo.

**b) Apoyo técnico en Inspeccionar condiciones de pozos productores e inyectores, así como chequear trabajos de obra civil y mantenimiento general, llevados a cabo en los diferentes campos petroleros del interior del país**

- Se realizó la fiscalización de las condiciones de los pozos, trabajos de intervención de pozos (WO), mantenimiento general de instalaciones, herramientas, equipo y demás actividades realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006.

**c) Apoyo técnico en realizar inspecciones cuando se suscitan derrames de petróleo y efectúa tareas específicas en caso ocurran incidentes en los campos ubicados en el interior del país**

- Se realizó la inspección de pozos, tanques de almacenamiento, líneas de flujo y procedimientos relacionados a la explotación petrolera y de gas, que puedan provocar derrames de crudo o agua de producción, dentro del Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006.

**d) Apoyo técnico en fiscalizar la producción petrolera en los diferentes campos en el interior del país y supervisar la infraestructura de producción petrolera en dichos campos**

- Se realizó la fiscalización en la producción y despacho de hidrocarburos en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, verificando sus características físico-químicas del análisis en laboratorio, así como la medición del volumen en los respectivos aforos en los tanques de almacenamiento.

**e) Apoyo técnico en revisar procedimientos de cálculo de producción petrolera, en los reportes presentados por las empresas contratistas en el campo**

- Se realizó la fiscalización y la verificación de información de producción presentada por la operadora del Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, revisando los datos de producción obtenidos en campo y laboratorio.

**f) Apoyo técnico en la preparación y entrega de información actualizada de la producción a nivel de pozo y campo, en las áreas de explotación que corresponden a supervisar**

- Se realizaron 14 informes diarios durante comisión.
- Se realizaron 14 resúmenes de producción.
- Se realizó 1 reporte de inspección general.
- Se realizó 1 informe final de comisión.
- Se envió la información y se actualizó la base de datos relacionados con la producción y actividades diarias.

**g) Apoyo técnico en el control del cumplimiento de informes mensuales, trimestrales y anuales**

- Se realizaron 14 reportes de producción y de actividades realizadas por la entidad operadora del Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006.
- Se llevó a cabo la resolución de dictámenes técnicos.

**h) Apoyo técnico en las distintas actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos**

- Se realizó la fiscalización técnica de las operaciones de explotación realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, ejecutado del 01 al 15 de octubre de 2025 según DGH-RT-603-2025. Supervisando los trabajos de explotación de crudo, planta de producción, fiscalización en el despacho de petróleo, completación de pozos y diferentes actividades de mantenimiento dentro del campo.

Atentamente,



Nombre: KEILY KARINA CUXUM WINTER  
Emitido por: MOVILMAX CA 1

Keily Karina Cuxum Winter  
DPI No. (3213457891601)

JULIO  
CESAR  
TORRES  
GARCÍA

*Signature of Julio Cesar Torres García*

Firmado  
digitalmente por  
JULIO CESAR  
TORRES GARCÍA  
Fecha: 2025.10.10  
11:47:27 -06'00'

Vo.Bo.Ing.Julio Cesar Torres García  
Jefe del Departamento de Explotación



Firmado  
digitalmente  
por GERSON  
DIDIER DE  
LEÓN

ERWIN  
ROLANDO  
BARRIOS  
TORRES  
2025.10.28  
14:11:46 -06'00'



Aprobado

Ing. Gerson Didier De León  
Director General de Hidrocarburos  
Dirección General de Hidrocarburos  
Ministerio de Energía y Minas

Vo.Bo.Ing. Erwin Rolando Barrios Torres  
Viceministro de Energía y Minas

# Factura Pequeño Contribuyente

KEILY KARINA , CUXUM WINTER

Nit Emisor: 91199670

SERVICIOS KEILY KARINA CUXUM WINTER

2 CALLE 6-10 A zona 12, COBÁN, ALTA VERAPAZ

NIT Receptor: 3377938

Nombre Receptor: MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

Dirección comprador: DIAGONAL 17 29-78, ZONA 11, LAS CHARCAS

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:

9261570D-8FA2-41E2-9D44-C11EF12A8DA6

Serie: 9261570D Número de DTE: 2409775586

Numero Acceso:

Fecha y hora de emision: 31-oct-2025 09:18:44

Fecha y hora de certificación: 03-oct-2025 09:18:44

Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	P. Unitario con IVA (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Por Servicios Técnicos prestados al Ministerio de Energía y Minas, en la Dirección General de Hidrocarburos, del 01/10/2025 al 31/10/2025 según contrato número MEM-355-2025.	9,000.00	0.00	0.00	9,000.00	
TOTALES:				0.00	0.00	0.00	9,000.00	

\* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador

Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



Nombre: KEILY KARINA CUXUM WINTER  
Emitido por: MOVILMAX CA 1



Firmado  
digitalmente  
por GERSON  
DIDIER DE  
LEÓN

*"Contribuyendo por el país que todos queremos"*